

CHLADNIČKA

NÁVOD NA OBSLUHU

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PSL 40 EW CUBE

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby mohol váš spotrebič slúžiť dobre, prečítajte si všetky pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.

OBSAH

1. ČASŤ: BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
2. ČASŤ: PREHĽAD JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ SPOTREBIČA	10
3. ČASŤ: ZMENA SMERU OTVÁRANIA DVIEROK	11
4. ČASŤ: INŠTALÁCIA	13
INŠTALÁCIA RUKOVÄTI DVIEROK	13
PRIESTOROVÉ POŽIADAVKY	13
VYROVNANIE SPOTREBIČA	13
UMIESTNENIE	14
MIESTO INŠTALÁCIE	14
ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE	14
5. ČASŤ: KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE	15
ODPORÚČANIE NA NASTAVENIE TEPLoty	15
VPLYV NA SKLADOVANIE POTRAVÍN	15
POČIATOČNÉ POUŽITIE	16
NASTAVENIE TEPLoty	16
KAŽDODENNÉ POUŽITIE	16
6. ČASŤ: UŽITOČNÉ RADY A TIPY	17
ČISTENIE	17
7. ČASŤ: ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ	19
8. ČASŤ: SERVIS	20
9. ČASŤ: ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV	21
10. ČASŤ: INFORMAČNÝ LIST	23
TECHNICKÉ INFORMÁCIE	25
INFORMÁCIE O TESTOVANÍ	25
STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS	25
POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV	26
LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV	26



Tento spotrebič bol testovaný v súlade so smernicami platnými v Európskej únii.

Tento spotrebič vyhovuje príslušným bezpečnostným predpisom pre elektrické spotrebiče platné v Európskej únii.

1. ČASŤ: BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

 Z DÔVODU VAŠEJ BEZPEČNOSTI A SPRÁVNEHO POUŽITIA, EŠTE PRED INŠTALÁCIOU A PRVÝM POUŽITÍM SPOTREBIČA, SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU, VRÁTANE TÝCHTO TIPOV A VAROVANÍ. ABY STE ZABRÁNILI NEŽIADUCIM CHYBÁM A NEHODÁM, JE DÔLEŽITÉ ZAISTIŤ, ABY SA VŠETKY OSOBY POUŽÍVAJÚCE TENTO SPOTREBIČ DÔKLADNE ZOZNÁMILI S JEHO OBSLUHOU A BEZPEČNOSTNÝMI FUNKCIAMI. USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY A V PRÍPADE PREDANIA SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI ZOSTAL TENTO NÁVOD V SPOTREBIČI TAK, ABY BOL POUŽÍVANÝ V PRIEBEHU CELEJ ŽIVOTNOSTI A SPRÁVNE INFORMOVAL O SPRÁVnom POUŽÍVANÍ SPOTREBIČA A BEZPEČNOSTI. Z BEZPEČNOSTNÝCH DÔVODOV A PRE OCHRANU MAJETKU DODRŽIAVAJTE POKYNY V TOMTO NÁVODE, PRETOŽE VÝROBCA NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA POŠKODENIA SPÔSOBENÉ NEDODRŽANÍM TÝCHTO POKYNOV.

- TENTO SPOTREBIČ MÔŽU POUŽÍVAŤ DETI OD 8 ROKOV A OSOBY S OBMEDZENÝMI FYZICKÝMI, SENZORICKÝMI ALEBO MENTÁLNYMI SCHOPNOSŤAMI, ALEBO BEZ DOSTATOČNÝCH SKÚSENOSTÍ A ZNALOSTÍ, AK SÚ POD DOHLĎADOM ALEBO BOLI POUČENÉ O SPRÁVnom A BEZPEČnom POUŽITÍ SPOTREBIČA A POROZUMELI MOŽNÝM RIZIKÁM.
- DETI VO VEKU 3 AŽ 8 ROKOV MÔŽU VKLADAŤ A VYBERAŤ POTRAVINY Z CHLADIACICH SPOTREBIČOV.
- DETI SA SO SPOTREBIČOM NESMÚ HRAŤ.
- ČISTENIE A ÚDRŽBU NESMÚ VYKONÁVAŤ DETI BEZ DOZORU.

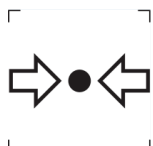
- AK JE NAPÁJACÍ KÁBEL POŠKODENÝ, JEHO VÝMENU ZVERTE ODBORNÉMU SERVISNÉMU STREDISKU, ABY SA ZABRÁNILO VZNIKU NEBEZPEČENEJ SITUÁCIE. SPOTREBIČ S POŠKODENÝM NAPÁJACÍM KÁBLOM JE ZAKÁZANÉ POUŽÍVAŤ.

- **VAROVANIE:** NA URÝCHLENIE PROCESU ODMRAZOVANIA NEPOUŽÍVAJTE MECHANICKÉ ZARIADENIA ANI INÉ PROSTRIEDKY AKO SÚ TIE, KTORÉ SÚ ODPORÚČANÉ VÝROBCOM.

- **VAROVANIE:** NEPOŠKODZUJTE CHLADIACI OBVOD.

- **VAROVANIE:** VO VNÚTRI SKLADOVACIEHO PRIESTORU SPOTREBIČA NEPOUŽÍVAJTE ELEKTRICKÉ ZARIADENIA, POKIAĽ NEJDE O TYP, KTORÝ JE ODPORÚČANÝ VÝROBCOM.

- **VAROVANIE:** VO VNÚTRI SKLADOVACIEHO PRIESTORU SPOTREBIČA NEPOUŽÍVAJTE ELEKTRICKÉ ZARIADENIA, POKIAĽ NEJDE O TYP, KTORÝ JE ODPORÚČANÝ VÝROBCOM.



ZNAČKA ISO 7000-1701 (2004-01)
OZNAČUJE MÉDIUM POD TLAKOM.

TENTO SPOTREBIČ JE URČENÝ NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI A NA PODOBNÉ ÚČELY, AKO SÚ NAPRÍKLAD:

- KUCHYNKY PRE ZAMESTNANCOV V PREDAJNIACH, KANCELÁRIÁCH A INÝCH PRACOVNÝCH PROSTREDIACH;
- NA FARMÁCH A KLIENTMI HOTELOV, MOTELOV A INÝCH PROSTREDÍ REZIDENČNÉHO TYPU;
- PROSTREDIE UBYTOVANIA S RAŇAJKAMI;
- STRAVOVANIE A PODOBNÉ MALOOBCHODNÉ VYUŽITIA.

**VAROVANIE:**

NEBEZPEČENSTVO POŽIARU/HORĽAVÉ MATERIÁLY

OBSAHUJE CHLADIACI PLYN IZOBUTÁN

R600a

CHLADIVO

CHLADIACI IZOBUTÁN (R600a), KTORÝ JE OBSIAHNUTÝ V CHLADIACOM OKRUHU SPOTREBIČA, JE PRÍRODNÝ PLYN S VYSOKOU KOMPATIBILITOU SO ŽIVOTNÝM PROSTREDÍM, KTORÝ JE PREDSA LEN HORĽAVÝ. POČAS PREPRAVY A INŠTALÁCIE SPOTREBIČA ZABRÁŇTE POŠKODENIU KOMPONENTOV CHLADIACEHO OKRUHU. CHLADIVO (R600a) JE HORĽAVÉ.

• **VAROVANIE** — CHLADNIČKY V IZOLÁCII OBSAHUJÚ CHLADIVO A CHLADIACE PLYNY. CHLADIVO A CHLADIACE PLYNY MUSIA BYŤ LIKVIDOVANÉ ODBORNE, PRETOŽE MÔŽU SPÔSOBIŤ PORANENIE OČÍ ALEBO VZNIETENIE. PRED VYKONANÍM SPRÁVNEJ LIKVIDÁCIE SA UISTITE, ČI NIE JE POTRUBIE CHLADIACEHO OKRUHU POŠKODENÉ.



SYMBOL  VAROVANIE A ZNAMENÁ TO, ŽE CHLADIVO A CHLADIACE PLYNY SÚ HORĽAVÉ.

VAROVANIE: RIZIKO POŽIARU HORĽAVÝCH MATERIÁLOV

AK BY DOŠLO K POŠKODENIU CHLADIACEHO OKRUHU:

- VYHNITE SA OTVORENÉMU OHŇU A ZDROJOM VZNIETENIA.
- DÔKLADNE VYVETRAJTE MIESTNOSŤ, V KTOREJ SA SPOTREBIČ NACHÁDZA.

JE NEBEZPEČNÉ MENIŤ ALEBO UPRAVOVAŤ SPOTREBIČ AKÝMKOĽVEK SPÔSOBOM.

AKÉKOĽVEK POŠKODENIE NAPÁJACIEHO KÁBLA MÔŽE VIESŤ K SKRATU, POŽIARU A/ALEBO ZASIAHNUTIU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.

● **UPOZORNENIE:** CHLADIACI SYSTÉM OBSAHUJE CHLADIVO POD VYSOKÝM TLAKOM. NEMANIPULUJTE SO SYSTÉMOM. MUSÍ BYŤ OPRAVOVANÝ LEN KVALIFIKOVANOU OSOBOU.

● **UPOZORNENIE:** PRI UMIESTNENÍ SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI NIE JE NAPÁJACÍ KÁBEL ZACHYTENÝ ALEBO POŠKODENÝ.

● **UPOZORNENIE:** NEUMIESTŇUJTE MNOHOPOČETNÉ PRENOSNÉ ZÁSUVKY ALEBO PRENOSNÉ ZDROJE NAPÁJANIA NA ZADNÚ STRANU SPOTREBIČA.



ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

1. NAPÁJACÍ KÁBEL NESMIE BYŤ PREDLŽOVANÝ.
2. UISTITE SA, ČI NIE JE ZÁSTRČKA NAPÁJACIEHO KÁBLA POŠKODENÁ.
ROZDRVENÁ ALEBO POŠKODENÁ ZÁSTRČKA SA MÔŽE PREHRIEVAŤ A SPÔSOBIŤ POŽIAR.
3. UISTITE SA, ČI MÁTE VOĽNÝ PRÍSTUP K ZÁSTRČKE SPOTREBIČA.
4. NEŤAHAJTE ZA NAPÁJACÍ KÁBEL.

5. AK JE ELEKTRICKÁ ZÁSUVKA UVOĽNENÁ, NEPRIPÁJAJTE K NEJ ZÁSTRČKU. HROZÍ RIZIKO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO VZNIKU POŽIARU.
6. NESMIETE POUŽÍVAŤ TENTO SPOTREBIČ BEZ KRYTU VNÚTORNÉHO OSVETLENIA.
7. CHLADNIČKA JE URČENÁ LEN NA NAPÁJANIE Z JEDNEJ FÁZY STRIEDAVÉHO PRÚDU S HODNOTAMI 220~240 V/50 HZ. AK JE KOLÍSANIE NAPÄTIA V MIESTE BYDLISKA POUŽÍVATEĽA TAK VEĽKÉ, ŽE PRESAHUJE VYŠŠIE UVEDENÉ LIMITY, Z BEZPEČNOSTNÝCH DÔVODOV POUŽITE PRE CHLADNIČKU AUTOMATICKÝ NAPÄŤOVÝ REGULÁTOR S VIAC AKO 350 W.

CHLADNIČKA MUSÍ BYŤ VYBAVENÁ ŠPECIÁLNOU NAPÁJACOU ZÁSTRČKOU NAMIESTO BEŽNEJ S INÝMI ELEKTRICKÝMI SPOTREBIČMI. ZÁSTRČKA MUSÍ ZODPOVEDAŤ ZÁSUVKE S UZEMŇOVACÍM KONTAKTOM.

BEŽNÉ POUŽITIE

- V SPOTREBIČI NESKLADUJTE HORĽAVÉ PLYNY ANI TEKUTINY. HROZÍ RIZIKO EXPLÓZIE.
- V SPOTREBIČI NEPOUŽÍVAJTE INÉ ELEKTRICKÉ SPOTREBIČE (NAPR. ELEKTRICKÝ VÝROBNÍK ZMRZLINY, MIXÉRY ATĎ.).
- PRI ODPÁJANÍ SPOTREBIČA Z ELEKTRICKEJ ZÁSUVKY, VŽDY ŤAHAJTE ZA ZÁSTRČKU. NEŤAHAJTE ZA KÁBEL.
- DO BLÍZKOSTI PLASTOVÝCH DIELOV TOHTO SPOTREBIČA NEDÁVAJTE HORÚCE PREDMETY.
- NEDÁVAJTE ŽIADNE PREDMETY DO BLÍZKOSTI VZDUCHOVÝCH OTVOROV V ZADNEJ STENE.

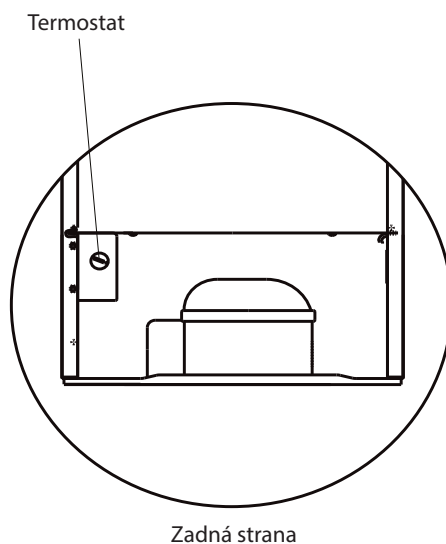
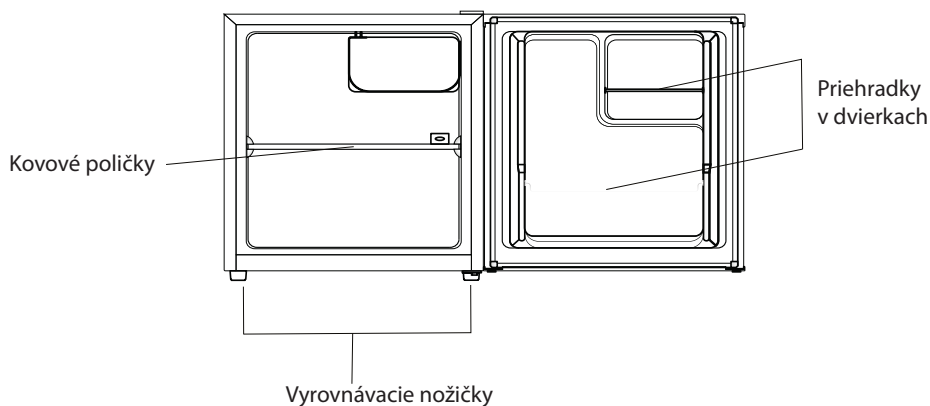
- MALI BY STE STRIKTNE DODRŽIAVAŤ ODPORÚČANIA TÝKAJÚCE SA SKLADOVANIA V SPOTREBIČI OD VÝROBCU. POZRITE SI PRÍSLUŠNÉ POKYNY O SKLADOVANÍ.
- NEUMIESTŇUJTE SPOTREBIČ NA PRIAME SLNEČNÉ SVETLO.
- MAJTE HORIACE SVIEČKY, LAMPY A INÉ PREDMETY S OTVORENÝM OHŇOM V DOSTATOČNEJ VZDIALENOSTI OD SPOTREBIČA, ABY STE ZABRÁNILI RIZIKU POŽIARU.
- SPOTREBIČ JE URČENÝ NA USKLADNENIE POKRMOV A/ ALEBO NÁPOJOV V BEŽNEJ DOMÁCNOSTI PODĽA POPISU V NÁVODE. SPOTREBIČ JE ŤAŽKÝ. ZVÝŠTE POZORNOSŤ PRI JEHO PREMIESTŇOVANÍ.
- NIKDY NEPOUŽÍVAJTE DNO, ZÁSUVKY, DVIERKA A POD. NA STÚPANIE ALEBO AKO PODPERU.
- ABY STE ZABRÁNILI PÁDU PREDMETOV A ZRANENIU ALEBO POŠKODENIU SPOTREBIČA, NEPREŤAŽUJTE PRIEHRADKY DVIEROK ANI DO ZÁSUVIEK NEDÁVAJTE NADMERNÉ MNOŽSTVO POTRAVÍN.

INŠTALÁCIA

DÔLEŽITÉ!

- PRI PRIPOJENÍ K ELEKTRICKEJ SIETI BUĎTE OPATRNÍ, DODRŽIAVAJTE POKYNY V TOMTO NÁVODE. SPOTREBIČ VYBALTE A SKONTROLUJTE HO Z HĽADISKA VIDITEĽNÝCH POŠKODENÍ.
- AK JE SPOTREBIČ POŠKODENÝ, NEPRIPÁJAJTE HO. OZNÁMTE PRÍPADNÉ POŠKODENIE V MIESTE ZAKÚPENIA. V TOMTO PRÍPADE SI NECHAJTE OBALOVÝ MATERIÁL.
- ODPORÚČA SA POČKAŤ NIEKOĽKO HODÍN, PRED PRIPOJENÍM SPOTREBIČA, ABY SA OLEJ V KOMPRESORE USTÁLIL.
- OKOLO SPOTREBIČA ZAISTITE DOSTATOČNÉ VETRANIE, V OPAČNOM PRÍPADE MÔŽE DOCHÁDZAŤ K PREHRIEVANIU. NA DOSIAHNUTIE DOSTATOČNÉHO VETRANIA DODRŽIAVAJTE POKYNY NA INŠTALÁCIU.
- AK JE TO MOŽNÉ, ZADNÁ STENA SPOTREBIČA BY NEMALA BYŤ VEĽMI BLÍZKO STENY A NEMAL BY SA DOTÝKAŤ HORÚCICH ČASŤÍ (KOMPRESOR, KONDENZÁTOR), ABY SA ZABRÁNILO RIZIKU POŽIARU, DODRŽIAVAJTE PRÍSLUŠNÉ POKYNY NA INŠTALÁCIU.
- SPOTREBIČ NESMIE BYŤ UMIESTNENÝ V BLÍZKOSTI RADIÁTOROV ALEBO SPORÁKOV.
- PO INŠTALÁCII SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI JE SIEŤOVÁ ZÁSTRČKA ĽAHKO PRÍSTUPNÁ.
- ODLOŽTE VŠETKY OBALY MIMO DOSAHU DETÍ, PRETOŽE HROZÍ RIZIKO UDUSENIA.

2. ČASŤ: PREHĽAD JEDNOTLIVÝCH ČASŤÍ SPOTREBIČA



Poznámka: Vyššie uvedený obrázok slúži len na informáciu.

Poznámka:

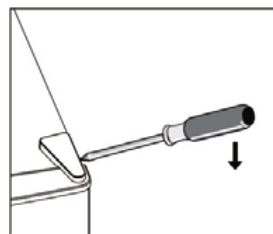
- Z dôvodu neustálej úpravy našich výrobkov, sa môže vaša chladnička mierne líšiť od tej, ktorá je uvedená v tomto návode na obsluhu, ale jej funkcie a spôsoby používania zostávajú nezmenené.

3. ČASŤ: ZMENA SMERU OTVÁRANIA DVIEROK

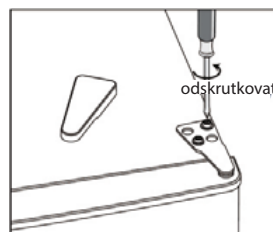
Nástroje, ktoré budete potrebovať: Krížový skrutkovač, plochý skrutkovač, nástrčkový kľúč.

- Skontrolujte, či je spotrebič odpojený a prázdny.
- Ak chcete dvierka zložiť, musíte spotrebič nakloniť dozadu. Chladničku by ste mali položiť na niečo pevné, aby v priebehu procesu zmeny smeru otvárania dvierok nekĺzala.
- Všetky demontované časti sa musia uložiť, aby bolo možné dvierka namontovať.
- Neumiestňujte spotrebič vodorovne, pretože by to mohlo poškodiť chladiaci systém.
- Je lepšie, keď v priebehu montáže manipulujú so spotrebičom 2 osoby.

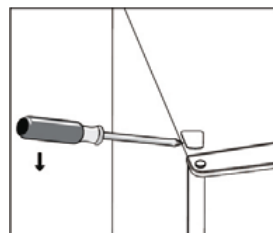
1. Zložte pravý horný kryt závesu.



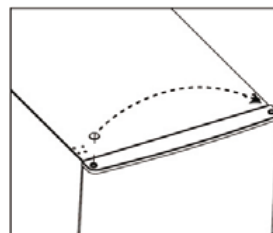
2. Uvoľnite skrutky. Potom demontujte držiak závesu.



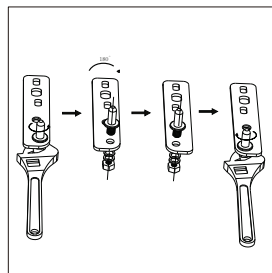
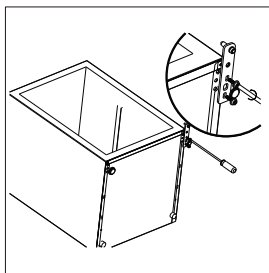
3. Zložte kryt ľavej hornej skrutky.



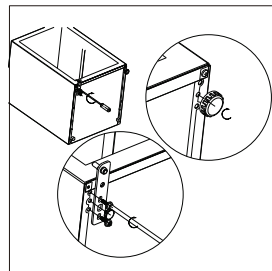
4. Posuňte kryt jadra zľava doprava. Potom nadvihnite horné dvierka a umiestnite ich na čalúnený povrch, aby sa zabránilo ich poškriabaniu.



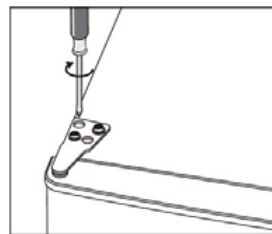
5. Odskrutkujte a vyberte čap spodného závesu, otočte držiak a nasadte ho.



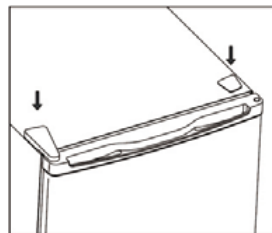
6. Namontujte späť držiak pripevňujúci čap spodného závesu. Vymeňte obidve nastaviteľné nožičky.



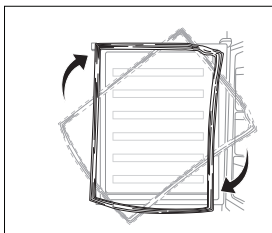
7. Dajte dvierka späť. Pred konečným dotiahnutím horného závesu sa uistite, či sú dvierka vodorovne a zvisle zarovnané tak, aby boli tesnenia na všetkých stranách zaistené.
8. Vložte držiak závesu a priskrutkujte ho k hornej časti jednotky.
9. V prípade potreby ho dotiahnite kľúčom.



10. Vráťte kryt závesu a kryt skrutky späť na svoje miesto.

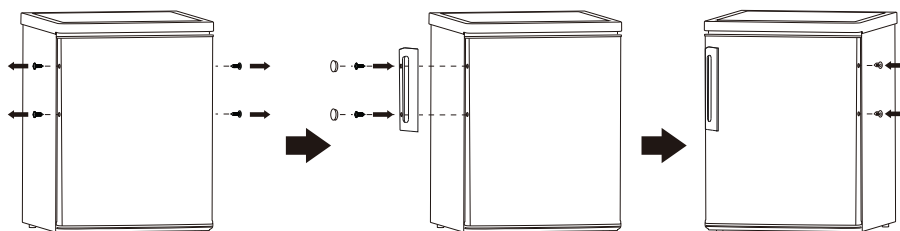


11. Odpojte tesnenie dvierok chladničky a mrazničky a po otočení ich pripevnite.



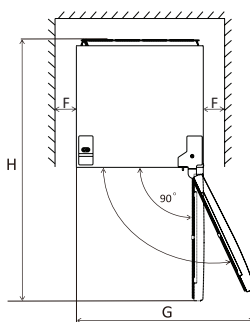
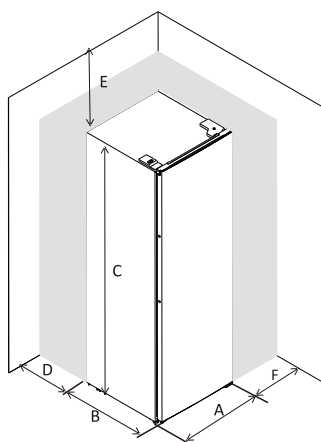
4. ČASŤ: INŠTALÁCIA

Inštalácia rukoväti dvierok



Priestorové požiadavky

- Udržujte dostatok priestoru pre otvorené dvierka.

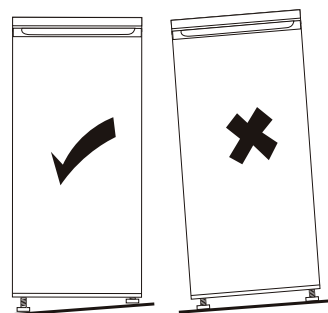
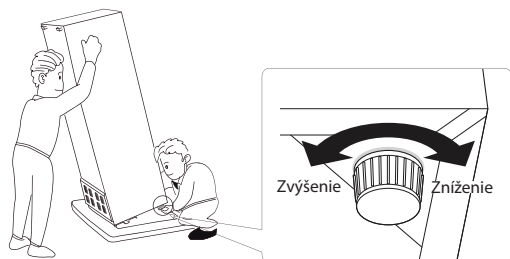


A	440
B	470
C	510
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	880
H	910

Vyrovnanie spotrebiča

- Na dostatočné vyrovnanie a zaistenie cirkulácie spodnej zadnej časti spotrebiča, môže byť potrebné upraviť spodné nožičky. Nastaviť ich môžete ručne alebo pomocou vhodného kľúča.

Ak nie je spotrebič vyrovnaný, dvierka a magnetické tesnenie nebudú riadne zakryté.



Umiestnenie

Tento spotrebič inštalujte na mieste, kde okolitá teplota zodpovedá klimatickej triede uvedenej na výrobnom štítku spotrebiča:

pre chladiace spotrebiče s klimatizačnou triedou:

- rozšírená teplota: tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplote okolia od 10 °C do 32° C; (SN)
- mierna: tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri okolitých teplotách od 16 °C do 32 °C; (N)
- subtropická: tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri okolitých teplotách od 16 °C do 38 °C; (ST)
- tropická: tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri okolitých teplotách od 16 °C do 43 °C; (T)

Miesto inštalácie

Spotrebič by mal byť nainštalovaný v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú radiátory, bojler, priame slnečné žiarenie atď. Zabezpečte, aby vzduch mohol voľne prúdiť okolo zadnej časti spotrebiča. Ak je spotrebič umiestnený pod previsnutou stenovou jednotkou, musí byť minimálna vzdialenosť medzi hornou časťou spotrebiča a stenovou jednotkou najmenej 50 mm, aby sa zaistil najlepší výkon. V ideálnom prípade by však spotrebič nemal byť umiestnený pod previsnutými stenovými jednotkami. Presné vyrovnanie je zabezpečené jednou alebo viacerými nastaviteľnými nožičkami na spodnej časti spotrebiča.

Tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič;

- Postavte váš spotrebič na suché miesto, aby bol chránený pred vysokou vlhkosťou.
- Spotrebič udržiavajte mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, dažďa alebo mrazu. Postavte spotrebič ďalej od zdrojov tepla, ako sú pece, oheň alebo ohrievače.



Varovanie! Spotrebič musí byť možné odpojiť od sieťového napájania; zástrčka musí byť preto po inštalácii ľahko prístupná.

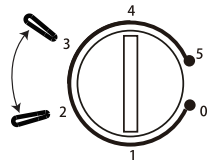
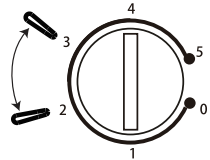
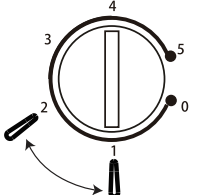
Elektrické pripojenie

Pred pripojením sa uistite, či napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú napätiu v domácnosti. Spotrebič musí byť uzemnený. Konektor napájacieho kábla je na tento účel vybavený kontaktom. Ak zásuvka domácej siete nie je uzemnená, pripojte spotrebič k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi a poraďte sa s kvalifikovaným elektrikárom.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť, ak sa vyššie uvedené bezpečnostné opatrenia nedodržiavajú. Toto zariadenie vyhovuje smerniciam E. E. C.

5. ČASŤ: KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

Odporúčanie na nastavenie teploty

Odporúčanie na nastavenie teploty		
Teplota prostredia	Mraziaci priestor	Chladiaci priestor
Chladiaci priestor	/	
		Nastavte na 2 ~ 3
Normálna	/	
		Nastavte na 2 ~ 3
Zimné obdobie	/	
		Nastavte na 1 ~ 2

- Informácie uvedené vyššie poskytujú používateľom odporúčanie nastavenia teploty.

Vplyv na skladovanie potravín

Aby ste zabránili kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledujúce pokyny

- Dlhodobé otvorenie dvierok môže spôsobiť značné zvýšenie teploty v priestoroch spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do kontaktu s potravinami a príslušnými vypúšťacími systémami.

Umiestnite rôzne potraviny do rôznych oddelení podľa tabuľky uvedenej nižšie

Chladiaci priestor	Typ potraviny
Priehradky v dverkách chladiaceho priestoru	• Potraviny s prírodnými konzervačnými látkami, ako sú džemy, džúsy, nápoje, korenie. • Neskladujte potraviny podliehajúce skaze.
Priestor na zeleninu a ovocie (zásuvka na šalát)	• Ovocie, bylinky a zelenina by sa mali ukladať osobitne do tohto priestoru. • V chladničke neskladujte banány, cibuľu, zemiaky, cesnak.
Polička chladničky - spodná Chladič (box/zásuvka)	• Surové mäso, hydina, ryby (na krátkodobé skladovanie)
Polička chladničky - stredná	• Mliečne výrobky, vajcia.
Polička chladničky - horná	• Potraviny, ktoré nepotrebujú varenie, napríklad hotové jedlá, delikatesy, zvyšky pokrmov.

Počiatkové použitie

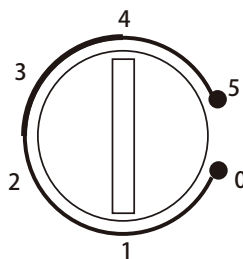
Čistenie vnútorného priestoru

Pred prvým použitím spotrebiča umyte vnútorný priestor a všetky vnútorné doplnky vlažnou vodou a trochou neutrálneho čistiaceho prostriedku, aby ste odstránili typickú vôňu úplne nového produktu a potom ho dôkladne osušte.

Dôležité! Nepoužívajte čistiace prostriedky ani abrazívne prášky, pretože by mohli poškodiť povrchovú úpravu.

Nastavenie teploty

- Pripojte spotrebič. Vnútornú teplotu reguluje termostat. K dispozícii je 6 (8) nastavení. **1** je najteplejšie nastavenie a **5** (7) je najchladnejšie nastavenie a **0** je vypnutie.
- Spotrebič nemusí pracovať pri správnej teplote, ak je veľmi horúci alebo často otvárate jeho dverka.



Každodenné použitie

Pohyblivé poličky

Všetky poličky sa dajú presunúť do vhodných polôh.

Umiestnenie regálov dverok

Za účelom skladovania potravín alebo nápojov rôznych veľkostí môžu byť regály dverok umiestnené v rôznych výškach.

Pri nastavovaní regálov postupujte podľa nižšie uvedeného postupu.

1. krok: Vytiahnite regál, aby ste ho uvoľnili.
2. krok: Vyberte vhodnú polohu a stlačte regál na dve vypuklé platne, až kým nebude úplne zablokovaný.

Zásuvka na zeleninu

Zásuvka je vhodná na skladovanie ovocia a zeleniny. Dá sa voľne vytiahnuť.

Rozmrazovanie

Hlboko zmrazené alebo mrazené potraviny možno pred použitím rozmraziť v chladničke alebo pri izbovej teplote. Mrazené jedlo vložte do misky alebo nádoby, aby nedošlo k vytečeniu kondenzovanej vody pri rozmrazovaní.

Tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na mrazenie potravín.

6. ČASŤ: UŽITOČNÉ RADY A TIPY

Tipy pre chladenie čerstvých potravín

Ak chcete dosiahnuť najlepší výkon:

- Nekladte do chladničky horúce pokrmy, alebo odparujúce sa kvapaliny
- Potraviny zakryte alebo zabaľte, predovšetkým vtedy, ak majú výraznú chuť
- Potraviny umiestnite správne tak, aby mohol okolo nich voľne prúdiť vzduch

Tipy pre chladenie

Užitočné rady:

- Mäso (všetky druhy): Zabaľte do polyetylénových vreciek a umiestnite na sklenenú policičku nad zásuvku na zeleninu. Z bezpečnostných dôvodov skladujte týmto spôsobom nanajvýš jeden alebo dva dni.
 - Varené jedlo, studené misy, atď.: Tieto pokrmy by mali byť zakryté a môžu byť umiestnené na ktorejkoľvek policičke.
 - Ovocie a zelenina: Tieto položky by sa mali dôkladne vyčistiť a umiestniť do zásuvky na zeleninu.
 - Maslo a syr: Tieto položky by mali byť vložené do špeciálnych vzhľadovo hladkých nádob alebo zabalené do hliníkových fólií alebo polyetylénových vreciek, aby sa vylúčilo čo najviac vzduchu.
 - Fľaše mlieka: Fľaše by mali mať veko a mali by byť uložené v regáloch na dvierkach.
- Banány, zemiaky, cibuľa a cesnak, pokiaľ nie sú balené, sa nesmú uchovávať v chladničke.

Čistenie

Z hygienických dôvodov, je potrebné pravidelne čistiť spotrebič, vrátane vonkajších a vnútorných doplnkov.



Upozornenie! Spotrebič nesmie byť v priebehu čistenia pripojený k elektrickej sieti. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred čistením, vypnite spotrebič a odpojte zástrčku napájacieho kábla od elektrickej zásuvky. Nikdy nečistite spotrebič parným čističom. Mohlo by dôjsť k nahromadeniu vlhkosti v elektrických súčiastiach a hrozilo by tak nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Horúce pary môžu viesť k poškodeniu plastových častí. Pred opätovným uvedením do prevádzky musí byť spotrebič suchý.

Dôležité! Éterické oleje a organické rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti, napr. citrónová šťava alebo šťava z pomarančovej kôry, kyseliny maslovej, čistiaceho prostriedku, ktorý obsahuje kyselinu octovú.

- Dbajte na to, aby takéto látky neprišli do styku s časťami spotrebiča.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky.
- Vyberte potraviny z mrazničky. Skladujte ich na chladnom mieste, dobre zakryté.
- Vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku z elektrickej siete alebo vypnite istič alebo poistku.
- Spotrebič a jeho vnútorné vybavenie čistite utierkou a vlažnou vodou. Po vyčistení utrite čistou vodou a osušte.

- Hromadenie prachu v kondenzátore zvyšuje spotrebu energie. Z tohto dôvodu jedenkrát ročne dôkladne vyčistite kondenzátor na zadnej strane spotrebiča jemnou kefou alebo vysávačom. ¹⁾
- Keď je všetko suché, uveďte spotrebič späť do prevádzky.

1) Ak je kondenzátor na zadnej strane spotrebiča.

Tipy týkajúce sa úspory energie

Odporúčame vám, aby ste postupovali podľa nižšie uvedených tipov na úsporu energie.

- Spotrebič by mal byť umiestnený v najchladnejšej časti miestnosti, čo najďalej od spotrebičov vytvárajúcich teplo alebo vykurovacích potrubí a mimo priameho slnečného žiarenia.
- Pred vložením do spotrebiča nechajte horúce potraviny vychladnúť na izbovú teplotu. Preplnenie spotrebiča núti kompresor fungovať dlhšie. Potraviny, ktoré zamrznú veľmi pomaly môžu stratiť svoju kvalitu alebo sa môžu pokaziť.
- Pred vložením do spotrebiča nezabudnite potraviny správne zabaliť a vyutierať nádoby dosucha. Tým sa zníži tvorba námrazy vo vnútri spotrebiča.
- Uložné koše spotrebiča nesmú byť potiahnuté hliníkovou fóliou, voskovým papierom ani papierovými utierkami. Tieto poťahy narušujú cirkuláciu studeného vzduchu, čím znižujú účinnosť spotrebiča.
- Usporiadajte a označte potraviny, aby ste tak obmedzili otváranie dvierok a zjednodušili hľadanie. Naraz vyberte toľko položiek, koľko bude potrebné a hneď ako to je možné zatvorte dvierka.
- Pokúste sa vyhnúť ponechaniu dvierok otvorených dlhší čas, aby ste znížili spotrebu energie.
- Uistite sa, či je tento spotrebič v dostatočnej vzdialenosti od akýchkoľvek zdrojov tepla (priame slnečné žiarenie, elektrická rúra alebo sporák atď.)
- Nenastavujte nižšiu teplotu chladenia, ak je to potrebné.
- Neskladujte v spotrebiči teplé potraviny alebo odparujúce sa kvapaliny.
- Umiestnite spotrebič do dobre vetranej miestnosti, bez vlhkosti. Pozrite si prosím kapitolu, ktorá sa venuje inštalácii vášho nového spotrebiča.
- V prípade že grafické znázornenie uvádza správnu kombináciu pre zásuvky, zásobníky a poličky, neupravujte túto kombináciu, pretože je navrhnutá tak, aby bola dosiahnutá najúčinnější konfigurácia úspory energie.

Tipy pre chladenie čerstvých potravín

- Nekladte horúce pokrmy priamo do chladničky alebo mrazničky, lebo sa zvýši vnútorná teplota, čo má za následok intenzívnejšiu činnosť kompresora a zvýšenie spotreby elektrickej energie.
- Potraviny zakryte alebo zabalte, predovšetkým vtedy, ak majú výraznú chuť.
- Potraviny umiestnite správne tak, aby mohol okolo nich voľne prúdiť vzduch.

Tipy pre chladenie

- Mäso (všetky druhy) zabalené potravinárskej fólii: zabalte a umiestnite na sklenenú poličku nad priehradku na ovocie a zeleninu. Vždy dodržiavajte dobu skladovania potravín a použite termíny odporúčané výrobcom.
- Varené jedlo, studené misy, atď.: Tieto pokrmy by mali byť zakryté a môžu byť umiestnené na ktorejkoľvek poličke.
- Ovocie a zelenina: Tieto potraviny by mali byť uložené v dodávanej špeciálnej priehradke.
- Maslo a syr: Tieto položky by mali byť zabalené vo vzduchotesnej fólii alebo plastovej fólii.
- Fľaše mlieka: Fľaše by mali mať veko a mali by byť uložené v regáloch na dvierkach.

Vypnutie vášho spotrebiča

Ak je potrebné vypnúť spotrebič na dlhšiu dobu, mali by ste dodržať nasledujúce kroky, aby nedošlo k tvorbe plesní v spotrebiči.

1. Povyberajte všetky potraviny.
2. Odpojte zástrčku napájacieho kábla z elektrickej zásuvky.
3. Dôkladne vyčistite a vysušte vnútorný priestor spotrebiča.
4. Zaisťte mierne pootvorenie všetkých dvierok spotrebiča, na umožnenie prúdenia vzduchu.

7. ČASŤ: ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

Varovanie! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

Spotrebič nesmie byť v priebehu čistenia pripojený k elektrickej sieti. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred čistením, vypnite spotrebič a odpojte zástrčku napájacieho kábla od elektrickej zásuvky.

Varovanie!

- Nepoužívajte na čistenie ostré predmety, pretože by mohli poškriabať povrch spotrebiča.
- Nepoužívajte na čistenie riedidlo, čistiaci prostriedok na autá, Clorox, éterický olej, abrazívne čistiace prostriedky alebo organické rozpúšťadlá, ako je benzén. Mohli by poškodiť povrch spotrebiča a pôsobiť požiar.
- PRED VYKONANÍM ÚDRŽBY VYPNITE SPOTREBIČ A ODPOJTE NAPÁJACÍ KÁBEL OD ELEKTRICKEJ ZÁSUVKY.
- NEČISTITE SPOTREBIČ S POMOCOU KOVOVÝCH PREDMETOV, PARNÝCH ČISTIČOV, ÉTERICKÉHO OLEJA, ORGANICKÝCH ROZPÚŠŤADIEL ALEBO DRSNÝCH ČISTIACICH PROSTRIEDKOV.
- NA ODSTRÁŇOVANIE NÁMRAZY ZO SPOTREBIČA NEPOUŽÍVAJTE OSTRÉ PREDMETY. POUŽITE PLATOVÚ ŠKRABKU.

Ak ponecháte chladiaci spotrebič dlhý čas prázdny, musí sa vypnúť, rozmraziť, vyčistiť, vysušiť a jeho dvere musia zostať otvorené, aby sa zabránilo tvorbe plesní vo vnútri spotrebiča.

Varovanie!

Nepoužívajte ostré predmety na odstraňovanie námrazy z priestoru mrazničky. Až potom, keď je vnútorný priestor úplne suchý, by mal byť spotrebič opäť zapnutý a pripojený späť k elektrickej zásuvke.

8. ČASŤ: SERVIS

Ak dochádza k problémom s vaším spotrebičom, alebo sa domnievate, že spotrebič nefunguje správne, môžete vykonať niekoľko jednoduchých krokov skôr, ako zavoláte servis.

Varovanie! Nesnažte sa opravovať spotrebič sami. Ak problém pretrváva aj potom, ako vykonáte nižšie uvedené kroky, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára, autorizované servisné stredisko alebo predajňu, v ktorej ste si tento spotrebič zakúpili.

- VŠETKY ELEKTROINŠTALAČNÉ ČINNOSTI TÝKAJÚCE SA SERVISU SPOTREBIČA MUSÍ VYKONÁVAŤ KVALIFIKOVANÝ SERVISNÝ TECHNIK ALEBO KOMPETENTNÁ OSOBA.
- TENTO SPOTREBIČ MÔŽE OPRAVOVAŤ LEN SERVISNÉ STREDISKO A MÔŽU SA POUŽÍVAŤ LEN ORIGINÁLNE NÁHRADNÉ DIELY.

9. ČASŤ: ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

Ak dochádza k problémom s vaším spotrebičom, alebo sa domnievate, že spotrebič nefunguje správne, môžete vykonať niekoľko jednoduchých krokov skôr, ako zavoláte servis.



Upozornenie! Nesnažte sa opravovať spotrebič sami. Ak problém pretrváva aj potom, ako vykonáte nižšie uvedené kroky, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára, autorizované servisné stredisko alebo predajňu, v ktorej ste si tento spotrebič zakúpili.

Dôležité! Počas normálneho používania sa vyskytujú určité zvuky (kompresor, cirkulácia chladiva).

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje	Ovládač na reguláciu teploty je nastavený na číslo „0“.	Nastavte ovládač na iné číslo, aby ste tak spotrebič zapli.
	Sieťová zástrčka nie je zapojená alebo je uvoľnená.	Zasuňte sieťovú zástrčku.
	Poistka je vypálená alebo je chybná.	Skontrolujte poistku, v prípade potreby ju vymeňte.
	Zásuvka je chybná.	Poruchy v elektrickej sieti musí opraviť elektrikár.
Potraviny sú veľmi teplé.	Teplota nie je správne nastavená.	Pozrite sa prosím do úvodnej časti o nastavení teploty.
	Dvierka boli otvorené dlhší čas.	Dvierka otvárajte iba tak dlho, ako je to potrebné.
	Za posledných 24 hodín bolo do spotrebiča vložené veľké množstvo teplých potravín.	Dočasne otočte ovládač regulácie teploty na chladnejšie nastavenie.
	Spotrebič je blízko zdroja tepla.	Pozrite si časti ohľadom umiestnenia inštalácie.
Spotrebič chladí veľmi	Teplota je veľmi nízka.	Otočte ovládač regulácie teploty na teplejšie nastavenie.
Nezvyčajné zvuky	Spotrebič nestojí rovno.	Nastavte nožičky spotrebiča.
	Spotrebič sa dotýka steny alebo iných predmetov.	Spotrebič mierne odtiahnite.
	Komponent, napr. rúrka na zadnej strane spotrebiča sa dotýka inej časti spotrebiča alebo steny.	V prípade potreby tento komponent opatrne ohnite.

Ak sa porucha vyskytne znova, obráťte sa na servisné stredisko.

Tieto údaje sú potrebné, aby vám pomohli rýchlo a správne. Tu napíšte potrebné údaje, pozri typový štítok.

Č.	TYP priestoru	Cieľová teplota skladovania [°C]	Vhodné potraviny
1	Chladnička	+2 ~ +8	Vajcia, varené pokrmy, balené potraviny, ovocie a zelenina, mliečne výrobky, koláče, nápoje a iné potraviny, ktoré nie sú vhodné na mrazenie.
2	Chladenie	-2 ~ +3	Čerstvé/mrazené bravčové mäso, hovädzie mäso, kuracie mäso, čerstvé výrobky zo sladkovodných rýb, atď. (7 dní pri teplote pod 0 °C a pri teplote nad 0 °C sa odporúča konzumovať v ten istý deň, pokiaľ možno neskladovať dlhšie ako 2 dni). Morské plody (pri teplote pod 0 °C skladovať 15 dní, neodporúča sa skladovať pri teplote nad 0 °C).
3	Čerstvé potraviny	0 ~ +4	Čerstvé bravčové mäso, hovädzie mäso, ryby, kuracie mäso, varené potraviny, atď. (Odporúča sa konzumovať v ten istý deň, pokiaľ možno neskladovať dlhšie ako 3 dni).
4	Víno	+5 ~ +20	Červené víno, biele víno, šumivé víno atď.

Poznámka: Uchovávať rôzne potraviny podľa priestorov alebo cieľovej teploty skladovania zakúpených výrobkov.

- Ak necháte chladiaci spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrázte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby ste tak zabránili tvorbe plesní v spotrebiči.

10. ČASŤ: INFORMAČNÝ LIST

Informačný list

PHILCO 

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016

Názov alebo ochranná známka výrobcu: PHILCO

Adresa výrobcu: PHILCO, FAST ČR, a.s. U Sanitasu 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

Identifikačná značka modelu: PSL 40 EW CUBE

Typ chladiaceho zariadenia: Malá monoklimatická chladnička

Spotrebič s nízkym hlukom:	Nie	Typ spotrebiča:	voľne stojaci
Zariadenie na skladovanie vína:	Nie	Ostatné chladiace spotrebiče	Áno

Základné špecifikácie:

Parameter		Hodnota	Parameter	Hodnota
Rozmery v mm	Výška	510	Celkový objem (dm ³ alebo l)	40
	Šírka	440		
	Hĺbka	470		
Index energetickej účinnosti (EEI)		99	Trieda energetickej účinnosti*	E
Akustický zvuk emisie hluku (dB(A) re 1 pW)		39	Trieda akustických emisií hluku	C
Ročná spotreba energie (kWh/rok)		79	Klimatická trieda:	mierna, subtropická
Minimálna okolitá teplota (°C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné		16	Maximálna okolitá teplota (°C), pre ktorú je chladiace zariadenie je vhodné	38
Nastavenie spotrebiča na zimu		Nie		

Špecifikácia priestoru

Typ priestoru		Parametre a hodnoty chladiaceho priestoru			
		Objem spotrebiča (dm ³ alebo l)	Odporúčené nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (°C)	Mraziaca kapacita (kg/24h)	Typ odmrazovania: (auto-odmrazovanie = A manuálne odmrazovanie = M)
Komora/špajza	Nie	-	-	-	-
Skladovanie vína	Nie	-	-	-	-
Pivničný priestor	Nie	-	-	-	-
Čerstvé potraviny	Áno	40	4	-	M
Mraziaci priestor	Nie	-	-	-	-
0-hviezdičiek alebo výrobnik ľadu	Nie	-	-	-	-

1-hviezdička	Nie	-	-	-	-
2-hviezdičky	Nie	-	-	-	-
3-hviezdičky	Nie	-	-	-	-
4-hviezdičky	Nie	-	-	-	-
2-hviezdičkový priestor	Nie	-	-	-	-
Zásuvka s meniacou sa teplotou	Nie	-	-	-	-
4-hviezdičkový priestor					
Typ svetelného zdroja			Použitá svetelná technológia: -; Nesmerový alebo smerový: -; Sieťové alebo iné ako hlavné -; Pripojený svetelný zdroj (CLS): Nie; Farebný svetelný zdroj: Nie; Obálka: -; Zdroj svetla s vysokým jasom: Nie; Ochrana proti oslneniu: Nie; Stmievateľné: -		
Trieda energetickej účinnosti			-		
Minimálna doba trvania záruky ponúkanej výrobcom: 24 mesiacov					
Dodatočné informácie:					
Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 4 (a) prílohy nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022 nájdené: www.philco.cz					

* A (najvyššia účinnosť) až G (najnižšia účinnosť)

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Technické informácie sa nachádzajú na typovom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku. QR kód, na dodanom energetickom štítku, obsahuje odkaz na registráciu spotrebiča v databáze EÚ Eprel.

INFORMÁCIE O TESTOVANÍ

Dodané zariadenie je v súlade s EcoDesign a EN62552-1:2020, EN62552-2:2020, EN62552-3:2020, EN60704-1:2010+A11:2012, EN60704-2-14:2013+A11:2015+A1:2019. Požiadavky na prístup vzduchu pre správnu prevádzku prístroja, minimálna vzdialenosť od steny a rozmery prístroja, sú súčasťou tohto návodu. V prípade ďalších otázok sa obráťte na výrobcu.

STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používajte iba originálne náhradné diely.

Označenie modelu a sériové číslo nájdete na typovom štítku. Polohu typového štítku je možné zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Originálne náhradné diely pre niektoré konkrétne komponenty sú k dispozícii minimálne 7 alebo 10 rokov. Závisí to od typu komponentu a od uvedenia posledného spotrebiča daného modelu na trh.

Pri kontaktovaní nášho autorizovaného servisu majte k dispozícii modelové označenie, sériové číslo a popis chyby.

Pre stiahnutie dokumentov navštívte www.philco.sk.

Pre nahlásenie poruchy a získanie ďalších servisných informácií navštívte www.philco.sk/servisne-miesta.

Zmeny vyhradené bez predchádzajúceho upozornenia.

POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály zlikvidujte na verejnom mieste pre likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Význam symbolu na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s komunálnym odpadom. Tento výrobok zlikviduje na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Popríklad je možné v niektorých štátoch Európskej únie alebo iných európskych štátoch vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi, v prípade kúpy podobného nového výrobku. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže ušetriť cenné prírodné zdroje a pomôcť pri prevencii prípadného negatívneho vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobnejšie informácie získate od miestneho úradu alebo v najbližšom stredisku pre zber odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže podliehať vnútroštátnym predpisom o pokutách.

Pre podnikateľské subjekty v Európskej únii

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v iných štátoch mimo Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať tento výrobok, vyžiadajte si nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky nariadenia EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických údajoch sa môžu vyskytnúť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo vykonať tieto zmeny.

Originál tohto návodu na obsluhu je v českom jazyku.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Výrobce/Manufacturer:
Fast ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:
FAST PLUS, a.s.,
Vlčie hrdlo 324/90
821 07 Bratislava, SLOVAKIA

Distributor:
FAST POLAND Sp. z o. o.
Kwietniowa 36
05-090 Wypędy, POLAND

Distributor:
FAST HUNGARY Kft.
H-2310 Szigetszentmiklós
Kántor utca 10, HUNGARY

PHILCO[®] 

is a pending or registered trademark of Electrolux Home Products, Inc. and used under a license from Electrolux Home Products, Inc.